



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 13 ноември 2023 г.  
(OR. en)

11666/23

LIMITE

POLCOM 156  
SERVICES 33  
FDI 20  
COLAC 88

---

Междуетноститутитионално дотие:  
2023/0258(NLE)

---

## ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за подписване от името на Европейския съюз на Временното споразумение за търговия между Европейския съюз и Република Чили

---

**РЕШЕНИЕ (ЕС) .../... НА СЪВЕТА**

**от ...**

**за подписване от името на Европейския съюз  
на Временното споразумение за търговия  
между Европейския съюз и Република Чили**

**СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,**

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 91, параграф 1, член 100, параграф 2 и член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 13 ноември 2017 г. Съветът оправомощи Комисията и върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката за сигурност да започнат преговори с Чили за осъвременено споразумение с Чили, което да замени Споразумението за асоцииране между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Чили, от друга страна<sup>1</sup> (наричано по-нататък „Споразумението за асоцииране“).
- (2) На 9 декември 2022 г. преговорите между Съюза и Чили приключиха успешно.
- (3) За осъвременяване на Споразумението за асоцииране са предвидени два паралелни правни инструмента. Първият инструмент е Усъвършенстваното рамково споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Чили, от друга страна (наричано по-нататък „Усъвършенстваното рамково споразумение“), което включва: стълб „Политика и сътрудничество“ и стълб „Търговия и инвестиции“, което съдържа разпоредби за защита на инвестициите. Вторият инструмент е Временното споразумение за търговия между Европейския съюз и Република Чили (наричано по-нататък „Споразумението“), което обхваща либерализацията на търговията и инвестициите. Споразумението ще престане да има действие и ще бъде заменено от Усъвършенстваното рамково споразумение при влизането му в сила.

---

<sup>1</sup> ОВ L 352, 30.12.2002 г., стр. 3.

- (4) Споразумението следва да се подпише от името на Съюза, при условие че бъде сключено на по-късна дата, а Съвместното изявление относно разпоредбите за търговията и устойчивото развитие, съдържащо се във Временното споразумение за търговия между Европейския съюз и Република Чили (наричано по-нататък „Съвместното изявление“), приложено към Споразумението, следва да бъде одобрено от името на Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

### *Член 1*

Подписването от името на Съюза на Временно споразумение за търговия между Европейския съюз и Република Чили<sup>1+</sup> се разрешава, при условие че бъде сключено посоченото споразумение.

### *Член 2*

Съвместното изявление, приложено към Споразумението, се одобрява от името на Съюза.

### *Член 3*

Председателят на Съвета е оправомощен да посочи лицето(лицата), упълномощено(и) да подпише(ат) Споразумението от името на Съюза.

---

<sup>1</sup> Текстът на Споразумението ще бъде публикуван заедно с решението за сключването му.

<sup>+</sup> Делегациите/OB: вж. документ ST 11668/23.

*Член 4*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в ... на

*За Съвета*  
*Председател*

\_\_\_\_\_